



Access42

RAPPORT D'AUDIT D'ACCESSIBILITE CHDN

01/08/2023

Table des matières

Introduction	3
Échantillon	3
Environnement de test (base de référence)	3
Environnement de test – ordinateur	4
Environnement de test – mobile	4
Accessibilité des pages auditées	4
Conformité RGAA 4.1 du site	4
Conformité pour chaque niveau	5
Moyenne par pages	5
Moyenne par thématiques	5
Impacts utilisateurs	6
Contenus exemptés	6
Note sur le relevé des non-conformités	6
Avis	6
Annexe technique	7
Images	7
Couleurs	8
Liens	11
Scripts	12
Éléments obligatoires	19
Structuration de l'information	22
Présentation de l'information	23
Formulaires	28
Navigation	30
Consultation	32

Introduction

Ce rapport accompagne le relevé d'audit effectué sur le site chdn.lu.

La méthodologie d'audit employée repose sur le référentiel RGAA 4.1, consultable à l'adresse suivante : <https://accessibilite.public.lu/fr/rgaa4.1/criteres.html>

L'audit a été réalisé au moyen de l'utilisation de navigateurs web et d'outils spécialisés. Des tests de restitution ont également été effectués conformément à la base de référence définie par le RGAA 4.1.

Échantillon

L'audit a porté sur un échantillon de 10 pages pour le niveau double A (AA) :

Échantillon de l'audit

N° page	Titre de la page	URL
P01	Accueil	https://www.chdn.lu/
P02	Mentions légales	https://www.chdn.lu/conditions-generales/
P03	Contact	https://www.chdn.lu/contact/
P04	Plan du site	https://www.chdn.lu/sitemap/
P05	Résultats de recherche	https://www.chdn.lu/?s=
P06	Template « Médecins »	https://www.chdn.lu/medecins/
P07	Template « Spécialités »	https://www.chdn.lu/specialite/dialyse/
P08	Template « Jobs »	https://www.chdn.lu/collaborateur/candidature-spontanee/
P09	Downloads	https://www.chdn.lu/dl/
P10	Annuaire	https://www.chdn.lu/annuaire/

Le site ne comporte pas de déclaration sur l'accessibilité. Celle-ci est obligatoire d'après [l'article 5 de la loi du 28 mai 2019](#). Cette déclaration s'effectue après avoir réalisé un audit de conformité basé sur le RGAA. Pour créer une déclaration sur base des résultats d'un audit de conformité, le formulaire disponible à cet effet sur accessibilite.lu peut être utilisé. Une fois la déclaration d'accessibilité publiée, l'éditeur du site a 30 jours pour en informer le SIP par mail à l'adresse accessibilite@sip.etat.lu.

Environnement de test (base de référence)

Quelques critères RGAA, notamment ceux de la thématique JavaScript, incluent des tests de restitution à effectuer sur des technologies d'assistance associées à des navigateurs et des systèmes d'exploitation. Pour qu'un dispositif HTML / WAI-ARIA ou son alternative soit considéré comme compatible avec l'accessibilité, il faut qu'il soit pleinement fonctionnel, en

termes de restitution et de fonctionnalités sur certaines combinaisons. Vous trouverez une explication détaillée de cet [environnement de tests dans le document du RGAA 4.1](#).

Nous détaillons ci-dessous la base de référence utilisée pour réaliser les tests de restitution des composants du site.

Environnement de test – ordinateur

Environnement de test (environnement de bureau)

Technologie d'assistance	Navigateur
NVDA 2023.1	Firefox 114
JAWS 2022	Firefox 114
VoiceOver (macOS Ventura version 13.4)	Safari 16.5.2

Environnement de test – mobile

Environnement de test (environnement mobile)

Système d'exploitation	Technologie d'assistance	Navigateur
Android natif 13	TalkBack (dernière version)	Chrome 114
iOS 15.6	VoiceOver	Safari

Accessibilité des pages auditées

Le site présente un niveau général d'accessibilité moyen.

Le niveau de conformité relevé atteint 46,43 % de conformité sur l'ensemble des pages auditées, avec 45,00 % de conformité au niveau simple A (A) et 50,00% de conformité au niveau double A (AA).

Le site est non conforme.

Conformité RGAA 4.1 du site

Conformité RGAA 4.1

	Conforme	Non conforme
A	45,00%	55,00%
AA (légal)	46,43%	53,57%

Note sur le calcul de conformité

La conformité globale (Tableau « Conformité RGAA 4.1 ») est calculée de la manière suivante : $C / (C+NC)$. C'est le nombre de critères conformes et NC le nombre de critères non conformes.

C'est ce nombre qui constitue la référence légale. Il représente le taux de conformité de l'échantillon.

Il est normal que le taux de conformité global diffère sensiblement du taux de conformité par page. En effet, un critère NC (non conforme) sur une page rend le critère non conforme sur l'ensemble de l'échantillon.

Pour qu'un site soit conforme (100 % des critères applicables sont conformes au niveau AA), il est nécessaire que le taux de conformité par page équivaille à 100 %.

Conformité pour chaque niveau

Conformité pour chaque niveau

	Conforme	Non conforme
A	45,00%	55,00%
AA	50,00%	50,00%

Moyenne par pages

N° page	Titre de la page	%C
P01	Accueil	60,87%
P02	Mentions légales	77,42%
P03	Contact	69,05%
P04	Plan du site	80,00%
P05	Résultats de recherche	80,65%
P06	Template « Médecins »	80,00%
P07	Template « Spécialités »	81,25%
P08	Template « Jobs »	63,83%
P09	Downloads	75,68%
P10	Annuaire	78,38%

Moyenne par thématiques

Thématiques	C	NC
Images	66,67%	33,33%
Cadres	100,00%	0,00%
Couleurs	33,33%	66,67%
Multimédia	0,00%	0,00%
Tableaux	0,00%	0,00%
Liens	50,00%	50,00%
Script	50,00%	50,00%

Éléments obligatoires	44,44%	55,56%
Structuration	25,00%	75,00%
Présentation	27,27%	72,23%
Formulaires	50,00%	50,00%
Navigation	66,67%	33,33%
Consultation	33,33%	66,67%

Impacts utilisateurs

Les principales personnes impactées sont les personnes aveugles, malvoyantes et celles qui naviguent au clavier. Les problèmes liés aux scripts, à l'API ARIA, au manque de contraste du texte et des composants d'interface, au manque d'indication de focus visible, au manque de liens d'accès rapide et aux documents bureautiques rendent parfois difficile l'utilisation du site par ces utilisateurs.

Contenus exemptés

Certains contenus sont exemptés de l'obligation d'accessibilité et se situent hors champ de l'obligation légale. Ils n'entrent pas dans le calcul de la conformité ni dans le périmètre des éléments à rendre accessibles, ils sont exemptés :

- la fenêtre et le bandeau de gestion des cookies ;
- Le système de cartographie présent sur la page de contact du site.

Note sur le relevé des non-conformités

Ne sont cités dans ce rapport que quelques exemples issus du relevé des non-conformités.

De plus, toutes les occurrences d'une non-conformité ne sont pas listées dans le relevé. Par exemple : pour les textes en langue étrangère, le relevé mentionne quelques occurrences, mais ne les cite pas tous.

Avis

Les non-conformités les plus bloquantes pour les utilisateurs concernent :

- Les scripts et l'utilisation de l'API ARIA, notamment l'utilisation des boutons, des disclosures et des carrousels ;
- La navigation au clavier : visibilité de la prise de focus et ordre de tabulation ;
- Le manque de contraste sur de nombreux textes et composants d'interface ;
- L'absence de liens d'accès rapide ;
- Les documents bureautiques qui ne sont pas accessibles.

Ce sont donc ces points qui devront nécessiter une attention toute particulière et qui demanderont le plus d'efforts.

Annexe technique

Images

Recommandation

Donner à chaque image porteuse d'information une alternative textuelle pertinente et une description détaillée si nécessaire. Lier les légendes à leurs images. Remplacer les images textes par du texte stylé lorsque c'est possible.

Images de décoration

Le site contient des images de décoration qui ne sont pas correctement identifiées, soit parce qu'elles ont une alternative renseignée, soit parce qu'il manque les attributs nécessaires pour qu'elles soient ignorées par les technologies d'assistance.

Ces images n'apportent aucune information et peuvent causer des problèmes de compréhension pour les aveugles et les grands malvoyants qui vont écouter les contenus avec un lecteur d'écran.

- Dans le cas d'une image insérée avec la balise `img`, mettre un `alt=""`.
- Dans le cas d'une image insérée avec la balise `svg`, mettre une propriété ARIA `aria-hidden="true"`.

Constats sur le site



Les photos des médecins dans les boutons d'ouverture de fiche et dans les fiches sur la page des médecins ont des alternatives renseignées.

Couleurs

Recommandation

Ne pas donner l'[information](#) uniquement par la couleur et utiliser des [contrastes](#) de couleurs suffisamment élevés pour les textes et les [composants d'interface](#).

Contrastes des textes

Plusieurs couleurs présentent un rapport de contraste insuffisant, ce qui peut poser problème aux personnes déficientes visuelles qui ont des difficultés à percevoir les couleurs ou les contrastes.


Rapports de contrastes définis par le RGAA

- Pour les textes qui ont une taille de police calculée inférieure à 24px sans effet de graisse ou une taille de police calculée inférieure à 18,5px avec effet de graisse, le rapport de contraste entre la couleur du texte (y compris le texte en image) et son arrière-plan doit être de **4.5:1**, au moins.
- Pour les textes qui ont une taille de police calculée supérieure ou égale à 24px sans effet de graisse ou une taille de police calculée supérieure ou égale à 18,5px avec effet de graisse, le rapport de contraste entre la couleur du texte (y compris le texte en image) et son arrière-plan doit être de **3:1**, au moins.

Vous pouvez foncer les couleurs pour obtenir le rapport de contraste exigé.

Si la charte graphique ne peut être modifiée, fournissez une méthode aux utilisateurs pour consulter le site avec des contrastes suffisants. Ceci peut être réalisé simplement avec une fonctionnalité JavaScript et une surcharge CSS des couleurs.

Vous pouvez voir un exemple de ce type de mécanisme sur le site [sncf.com](https://www.sncf.com). Dans les réglages d'accessibilité, vous trouverez une option qui permet d'afficher le site avec des contrastes renforcés et inversés.



Foreground color (hex.) Background color (hex.)

14pt 14pt bold 18pt

Size	Contrast	AA	AAA
small	1.24	X	X
Large	1.24	X	X

La couleur #FFFFFF du texte "Au plus proche de nos patients tout au long de leur séjour au Centre Hospitalier du Nord" sur le fond #E4E7EB (ratio: 1.2).

Paramètres des cookies

Foreground color (hex.) Background color (hex.)

14pt 14pt bold 18pt

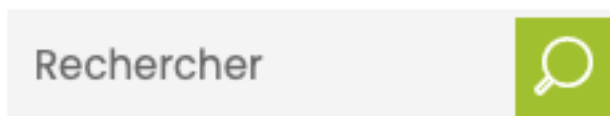
Size	Contrast	AA	AAA
small	1.55	X	X
Large	1.55	X	X

La couleur #68B631 du lien "Paramètres des cookies" sur le fond #FFFFFF (ratio : 1.55).

Contraste des composants d'interface

Les composants d'interface, les illustrations porteuses d'information ou encore les mises en couleurs porteuses d'information doivent être suffisamment contrastés pour être perçus par les utilisateurs ayant des troubles de perception des couleurs. Par exemple, une icône porteuse d'information devra avoir un rapport de contraste avec la couleur de fond de 3. De même, pour un champ de saisie de formulaire, dont la zone active est matérialisée par sa bordure, alors la couleur de cette bordure devra avoir un rapport de contraste de 3 avec la couleur de fond de la page.

Constats sur le site



Size	Contrast	AA	AAA
small	1.09	✗	✗
Large	1.09	✗	✗

Foreground color (hex.) #F5F5F5
Background color (hex.) #FFFFFF

14pt, 14pt bold, 18pt

La couleur #F5F5F5 de l'intérieur des champs de formulaire "Rechercher" de l'en-tête avec la couleur extérieure #FFFFFF (ratio : 1.1).



Size	Contrast	AA	AAA
small	1.09	✗	✗
Large	1.09	✗	✗

Foreground color (hex.) #F5F5F5
Background color (hex.) #FFFFFF

14pt, 14pt bold, 18pt

La couleur #FFFFFF de l'intérieur des champs de formulaire "Rechercher" du contenu principal avec la couleur extérieure #F5F5F5 (ratio : 1.1).

Liens

Recommandation :

Donner des intitulés de lien explicites, grâce à des informations de contexte notamment, utiliser le titre de lien le moins possible. S'assurer que le nom visible est contenu dans le nom accessible.

Présence d'intitulés

Un lien doit toujours posséder un intitulé permettant à l'utilisateur de comprendre sa destination. **Les liens contenant uniquement des objets graphiques (images, icônes, etc.) posent souvent problème pour les personnes aveugles.**

Pour ces liens, la technique pour fournir un intitulé dépend des cas :

- Si ces liens-images sont construits avec des balises images (), renseignez l'alternative de l'image (par exemple :)
- Si ces liens-images sont construits avec des balises SVG (<svg>), alors ajoutez sur cette balise un `role="img"` pour indiquer aux lecteurs d'écran qu'il s'agit bien d'une image et un intitulé par `aria-label="Suivez-nous sur Twitter"`.

Constats sur le site



Le lien-image "Le Centre Hospitalier du Nord (CHdN) publie son rapport annuel 2022" n'a pas d'intitulé.



Les liens-images de carré vide et d'icône précédant les titres de résultats n'ont pas d'intitulé.

Scripts

Recommandation :

Donner si nécessaire à chaque [script](#) une [alternative](#) pertinente. Rendre possible [le contrôle de chaque code script au moins par le clavier et la souris](#) et s'assurer de leur [compatibilité avec les technologies d'assistance](#). Identifier les [messages de statut](#) lorsque c'est nécessaire.

Utilisation des boutons et des liens

Pour les aveugles et les grands malvoyants qui utilisent un lecteur d'écran, ce manque de distinction claire entre les liens et les boutons peut poser de graves problèmes.

Ainsi, **un bouton implémenté sous la forme d'un lien qui déclenche une action de la page risque de perturber l'utilisateur** qui s'attendra au chargement d'une nouvelle page.

De manière générale, les liens devraient être réservés à l'affichage d'une nouvelle page ou la création de liens d'accès rapide dans le contenu. Dans tous les autres cas, l'emploi d'un bouton d'action est plus pertinent.

Enfin, chaque bouton doit avoir un nom accessible défini, soit par l'intermédiaire d'un texte (visible ou positionné hors écran) ou d'une propriété *title*, *aria-Label* ou *aria-Labelledby*.

Constats sur le site



Les composants "Slide précédente" et "Slide suivante" dans les carrousels sous le menu et "Offres d'emploi" sur la page d'accueil et "Nos spécialités" sur la page d'accueil et sur la page de spécialité sont implémentés dans des éléments liens <a>

Paramètres des cookies

Le composant "Paramètres des cookies" dans le pied de page est implémenté dans un élément

Utilisation inappropriée de propriétés ARIA

Les propriétés ARIA sont chargées de **transmettre des informations indispensables à la restitution et l'utilisation des composants** développés avec JavaScript aux technologies d'assistance. Une **utilisation inappropriée** peut poser des **problèmes de restitution** notamment.

Constats sur le site

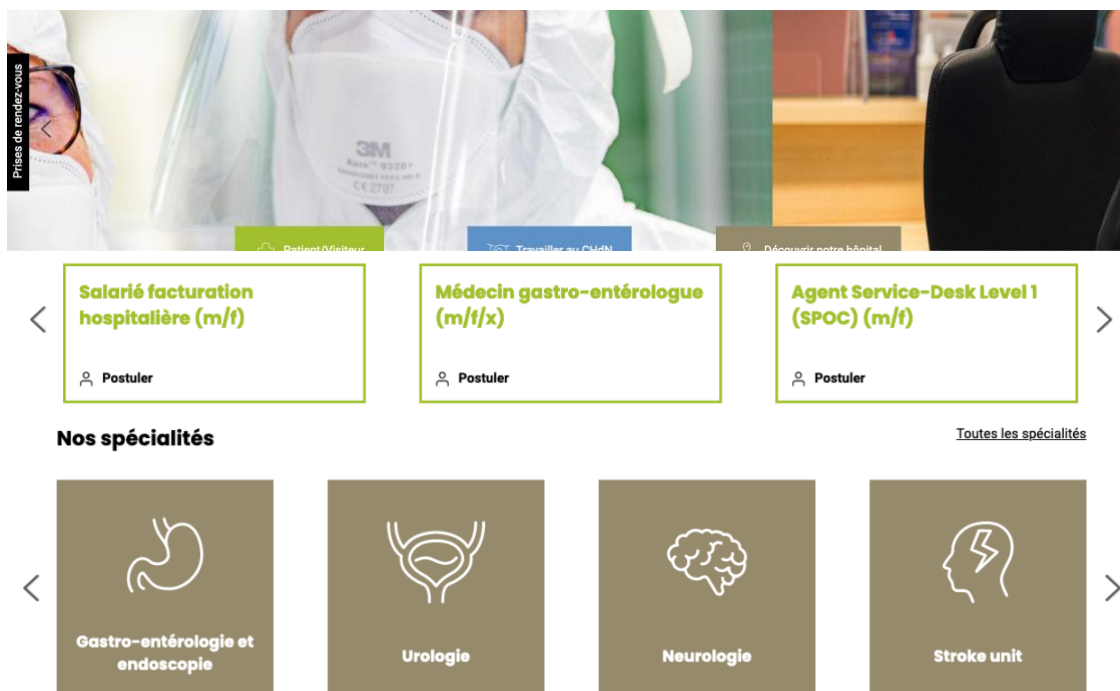


Le carrousel sous le menu sur la page d'accueil comporte une propriété aria-live, vocalisant son contenu lors d'un changement, alors que le carrousel défile automatiquement.

Carrousels

Le site possède des fonctionnalités d'affichage de contenus par défilement. L'utilisation du composant doit pouvoir être disponible pour les technologies d'assistance afin que les utilisateurs aveugles accèdent au contenu.

Constats sur le site



Les carrousels sous le menu et "Offres d'emploi" sur la page d'accueil et "Nos spécialités" sur la page d'accueil et la page de spécialité ne sont pas accessibles, ils devraient respecter les principes du motif de conception ARIA Carousel.

Gestion de la visibilité de zones

Le site possède des fonctionnalités d'affichage ou de masquage des zones de contenus. L'état affiché/masqué du contenu additionnel doit pouvoir être disponible pour les technologies d'assistance afin que les utilisateurs aveugles accèdent à cet état.

Pour ce type d'élément, l'implémentation du [motif ARIA Disclosure](#) est recommandée.

Constats sur le site



Patient / visiteur



Nos spécialités

Nos médecins

Collaborateur



Fournisseur

Notre hôpital



Prises de rendez-vous

.....

Patient / visiteur



Accès et parkings

Prises de rendez-vous

Vous venez en consultation



Vous venez en hospitalisation



Vous venez à l'hôpital de jour

Vous venez en visite

Les services annexes



A votre écoute

Brochures – Informations pour patients

Droits et obligations des patients

Frais de séjour



Le règlement interne du CHdN

Protection de données



[Patient / visiteur](#) [Nos spécialités](#) [Nos médecins](#) [Collaborateur](#) [Fournisseur](#) [Notre hôpital](#) [Prises de rendez-vous](#)

[Patient / visiteur](#)

Accès et parkings

Prises de rendez-vous

Vous venez en consultation

Préparer sa consultation

L'admission pour une consultation

Vous venez en hospitalisation

La pré-hospitalisation

Préparer son séjour

L'admission pour une hospitalisation

Votre séjour

Vous venez à l'hôpital de jour

Vous venez en visite

Les services annexes

Breast Care Nurse

Ergothérapie

Laboratoire

Orthophonie

Pharmacie

Physiothérapie

Prise en charge de patients diabétiques

Service de prévention et de contrôle des infections (SPCI)

Service diététique

Service pastoral

Service psychologique

Service social

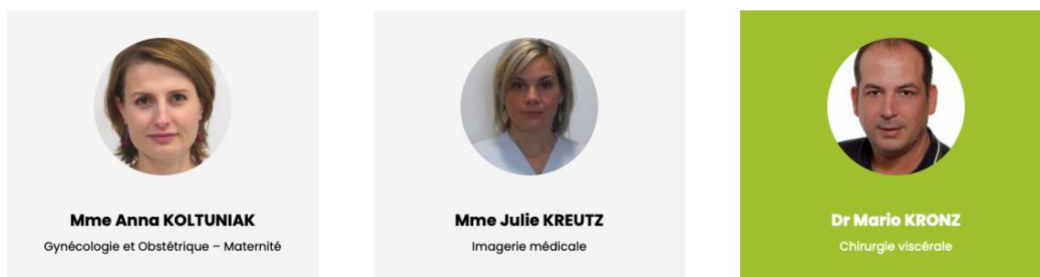
Stomathérapie

Les composants du menu principal "Patient / Visiteur", "Collaborateur" et "Notre hôpital" ainsi que le menu et les sections dépliantes par exemple "Patient / Visiteur" ou "Vous venez en consultation" en mode mobile ne respectent pas le motif de conception ARIA Disclosure.

Gestion de sélection

Le site possède des fonctionnalités d'affichage de détails par sélection d'un bouton. L'état sélectionné du contenu additionnel doit pouvoir être disponible pour les technologies d'assistance afin que les utilisateurs aveugles accèdent à cet état.

Constats sur le site



Dr Mario KRONZ
Chirurgie viscérale

Adresse du cabinet médical
151, avenue Salentiny
L-9080 Ettelbruck

☎ 81 06 16
📠 81 98 88

Langues parlées
allemand, luxembourgeois, anglais, français (connaissances de base)

Les boutons comportant le nom du médecin qui affichent les zones de détails sur la page de recherche de médecin n'indiquent pas si le bouton est sélectionné et ne repositionnent pas le focus sur la zone affichée.



Les boutons de fermeture des zones de détails sur la page de recherche de médecin ne repositionnent pas le focus sur la zone affichée.

Intitulé des boutons

Le site possède des boutons qui déclenchent des scripts et possèdent des intitulés non pertinents.

Constats sur le site



Le bouton de menu mobile reste un bouton nommé "Ouvrir la navigation" quand il est ouvert.



Les boutons de fermeture du détail de la fiche médecin de la page de recherche de médecin n'ont pas d'intitulé.

Gestion du focus

Lorsqu'une fonctionnalité ajoute, modifie, supprime ou met à jour un contenu dans la page, il est nécessaire de repositionner le focus (qui représente la position active de l'utilisateur) à l'endroit le plus approprié.

Ces repositionnements de focus sont indispensables pour que l'utilisateur qui ne voit pas l'écran (personne aveugle par exemple) ou qui utilise des moyens de navigation complexes puisse utiliser chaque fonctionnalité de manière logique et cohérente.

Les exemples les plus fréquents sont les systèmes de navigation dans l'écran, les systèmes de mise à jour de contenu, les téléchargements de fichiers, les fonctions d'ajout ou de suppression.

Constats sur le site

Sur la page de candidature spontanée, le processus de téléversement de fichier ne repositionne pas le focus sur le bouton de suppression de fichier et la suppression de fichier téléversé ne repositionne pas le focus sur le bouton de téléversement.

Éléments obligatoires

Recommandation

Vérifier que chaque page web a un code valide selon le [type de document](#), un [titre](#) pertinent et une indication de [langue par défaut](#). Vérifier que les balises ne sont pas utilisées [uniquement à des fins de présentation](#), que les changements de langues et de direction de sens de lecture sont indiqués.

Titre de la page

Le titre de la page (visible dans l'onglet du navigateur) est un élément de repère dans le site web. Pour les utilisateurs de lecteurs d'écran (utilisateurs aveugles ou grands malvoyants), c'est le premier élément restitué par le lecteur d'écran au chargement de la page. Cela permet de donner du contexte aux utilisateurs qui n'ont pas une vision globale de la page. C'est l'information à laquelle les utilisateurs avec des troubles de la mémoire accèdent lorsqu'ils naviguent avec l'historique de navigation du navigateur. Il est donc essentiel d'avoir des titres de pages pertinents, concis et très souvent uniques dans le site, et qui reflètent de la position de l'utilisateur dans le site web.

Il est des cas particuliers, comme les pages dont le contenu est une liste de résultats paginés (ex. : les résultats de recherche), pour lesquels le titre doit **refléter la nature de la recherche** ainsi que le **numéro de page en cours de consultation**.

Constats sur le site

- Sur la page de contact et de candidature spontanée, lors de la validation du formulaire, le titre de la page ne précise pas la présence d'erreurs dans le formulaire.
- Sur la page du plan du site, on ne trouve pas le numéro de la page en cours dans le titre.
- Sur la page de recherche de médecins, de téléchargements et d'annuaire, le titre ne contient pas le mot recherché.

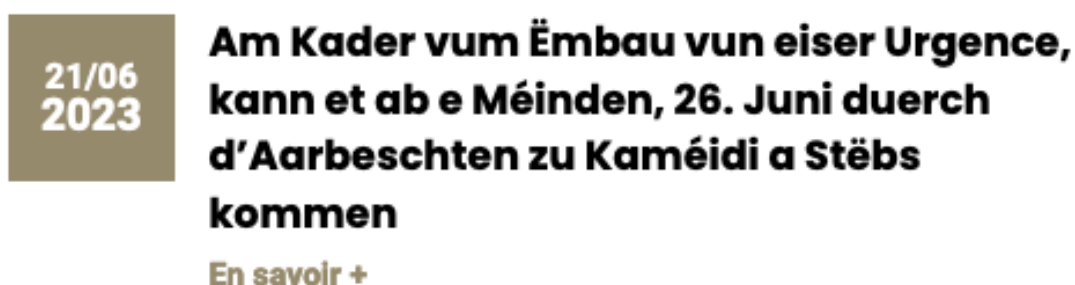
Indication de langue

Les lecteurs d'écran utilisent les indications de langue pour vocaliser le contenu dans la langue définie. La page doit contenir une définition de langue principale (généralement sur l'élément *html*).

Ensuite, les éléments de langue étrangère présents dans le contenu doivent être signalés. Si on trouve dans la page des termes absents du dictionnaire de la langue principale de la page, il faut les identifier afin que le lecteur d'écran les restitue dans la langue appropriée. En effet, une mauvaise prononciation pourrait mener à des incompréhensions pour les utilisateurs qui reposent uniquement sur des restitutions orales. Les noms propres sont exclus de cette obligation.

Constats sur le site

La langue des pages du site est en-US, alors que le contenu est principalement en français.



**21/06
2023**

**Am Kader vum Ëmbau vun eiser Urgence,
kann et ab e Méinden, 26. Juni duerch
d'Aarbeschten zu Kaméidi a Stëbs
kommen**

En savoir +

Sur la page d'accueil, on trouve des titres d'articles comme "Am Kader vum Ëmbau vun eiser Urgence, kann et ab e Méinden, 26. Juni duerch d'Aarbeschten zu Kaméidi a Stëbs kommen" et des offres d'emploi comme "Agent Service-Desk Level 1 (SPOC)" qui n'ont pas d'indication de langue.

Validité du code

Les technologies d'assistance, comme les lecteurs d'écran ou les systèmes de contrôle à la voix, s'appuient sur le code des pages pour générer les restitutions et les interactions avec l'utilisateur. Un lecteur d'écran va exploiter le code HTML fourni par le navigateur et les informations accessibles au moyen des API d'accessibilité du système.

Si le code comporte des erreurs (balises mal fermées par exemple), il y a un risque que les fonctionnalités du lecteur d'écran soient impactées, comme la navigation de lien en lien par exemple.

Pour vérifier la conformité d'une page, vous pouvez utiliser le [validateur mis à disposition par le W3C](#).

Constats sur le site

```
Error The value of the for attribute of the label element must be the ID of a non-hidden form control.
From line 441, column 712; to line 441, column 774
eid_3_11"><label class="gfield_label gform-field-label" for="input_3_11">CAPTCH
```

Le label "CAPTCHA" est relié à un élément qui n'est pas un champ de formulaire sur la page de contact et la page de candidature spontanée.

Balises utilisées à des fins de présentation

Les éléments de structure HTML ont chacun une sémantique particulière (paragraphe, titre, image, lien, etc.). **Si les éléments sont mal employés** (détournés de leur utilité première), cela peut poser des **problèmes aux utilisateurs qui naviguent à l'aide d'une technologie d'assistance (lecteur d'écran, plug-in...)**. En effet, les technologies d'assistance disposent de raccourcis permettant de naviguer rapidement entre certains types d'éléments (paragraphe, titre, liste, etc.). Si ces éléments sont mal employés, les utilisateurs ne peuvent pas utiliser ces fonctionnalités de repère et de navigation dans le contenu.

Constats sur le site

```
<h3> Droit applicable
<p> Tout litige en relation avec l'accès et l'utilisation du site et des services du site, ou en relation, soit directement ou indirectement, avec la présente notice légale relève de la compétence exclusive des cours et tribunaux de Diekirch (Grand-Duché du Luxembourg).
<p>
```

Sur la page des conditions générales, on trouve un paragraphe vide après la section "Droit applicable".

```
This field is required.
```

Sur la page de contact et de candidature spontanée, les messages d'erreur sont contenus dans des éléments <div>.

Structuration de l'information

Recommandation

Utiliser des [titres](#), des [listes](#), des abréviations et des citations pour structurer l'information. S'assurer que la structure du document est cohérente.

Titres

Le titrage des contenus est une étape importante dans la structuration des contenus. Cela répond à deux besoins :

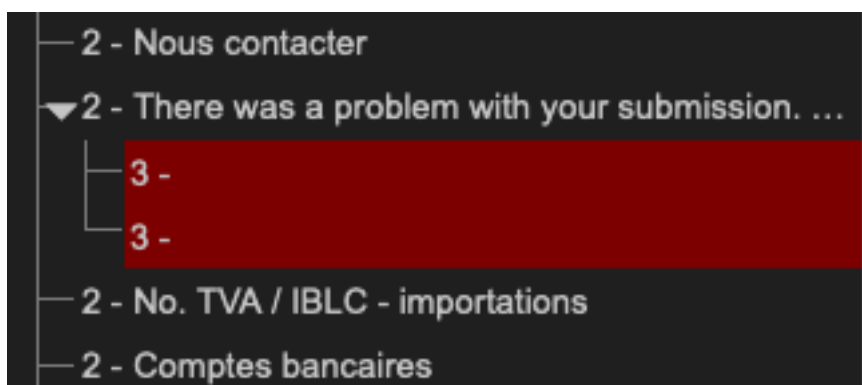
- identifier rapidement un contenu recherché ;
- naviguer rapidement dans le contenu en se déplaçant de titre en titre.

Un titrage correct fournit à l'utilisateur d'un lecteur d'écran un plan du document et lui permet de naviguer de titre en titre pour se déplacer plus rapidement dans le contenu de la page.

Pour valider la structure de votre page, vous pouvez utiliser l'extension [Firefox HeadingsMap](#). Lorsque l'extension est active, sélectionnez l'onglet « Headings » et vérifiez la cohérence et l'imbrication des titres.

Constats sur le site

Sur la page d'accueil, les sections de recherche de spécialité, du site et de médecin n'ont pas de titre.



Sur les pages de contact et de candidature spontanée, le titre de message d'erreur devrait être un titre de niveau 3 et on trouve des titres de niveau 3 vides.

Listes

La structuration en listes permet aux utilisateurs de lecteurs d'écran de **consulter plus rapidement le contenu**, grâce à des raccourcis spécifiques, et d'accéder directement à une liste ou de la passer sans avoir à en parcourir tous les items.

Constats sur le site

[Conditions générales](#) - [Protection des données](#) - [Politique de cookies](#) - [Paramètres des cookies](#) - [Sitemap](#)

La liste contenant "Conditions générales, "Protection des données", etc. dans le pied de page n'est pas structurée dans une liste.

Structure du document

L'utilisation correcte des balises HTML5 et des landmarks ARIA va permettre d'enrichir la restitution pour les utilisateurs aveugles qui ne perçoivent pas les mises en forme : la navigation principale ne sera plus perçue simplement comme une liste de liens, elle sera restituée à l'utilisateur comme un élément de navigation, par l'intermédiaire du lecteur d'écran qui annoncera « région » ou « repère ».

De plus, ces marqueurs sémantiques vont également constituer des éléments de navigation rapide dans la page. Grâce à un raccourci clavier, certains utilisateurs vont pouvoir naviguer plus rapidement entre les régions qui auront été ainsi identifiées.

Constats sur le site

Le bouton de menu en mode mobile n'est pas structuré dans une balise de navigation.

Présentation de l'information

Recommandation

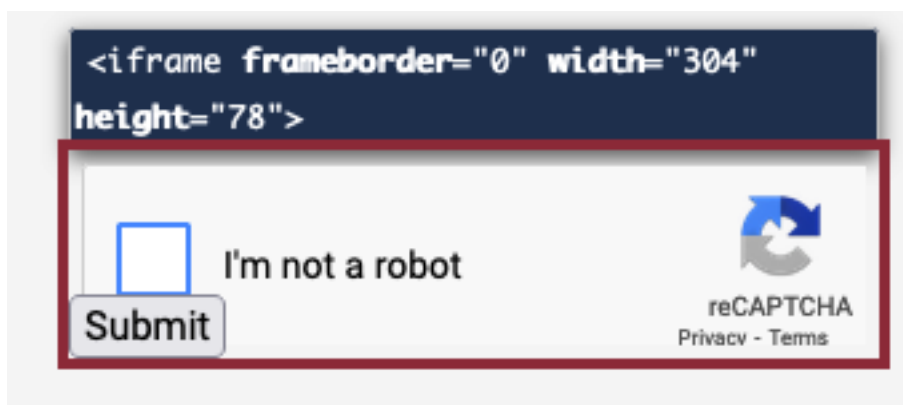
Utiliser des [feuilles de styles](#) pour contrôler la [présentation de l'information](#). Vérifier l'effet de l'agrandissement des [tailles des caractères](#) sur la lisibilité. S'assurer que les liens sont correctement identifiables, que la [prise de focus](#) est signalée, que l'interlignage est suffisant et donner la possibilité à l'utilisateur de contrôler la justification des textes. S'assurer que les textes cachés sont [correctement restitués](#) et que l'information n'est pas donnée uniquement par la forme ou la position d'un élément. S'assurer que les contenus sont lisibles et utilisables dans une fenêtre de largeur réduite. Veiller à ce que l'application de paramètres typographiques n'entraîne pas la perte de contenu ou de fonctionnalité. S'assurer que les contenus qui apparaissent au survol et à la prise de focus puissent être contrôlés par l'utilisateur.

Utilisation de CSS exclusivement

Certains **utilisateurs qui présentent des troubles de la lecture (personnes dyslexiques par exemple), vont avoir besoin d'adapter la présentation des pages avec leurs propres mises en forme**. Cela est possible sans difficulté si le site web utilise exclusivement les feuilles de styles CSS pour réaliser les mises en forme. Cependant, l'utilisation d'attributs et balises HTML de mise en forme rend ces adaptations plus compliquées, sinon impossibles.

[Le RGAA donne la liste des attributs et balises qu'il est interdit d'utiliser.](#)

Constats sur le site

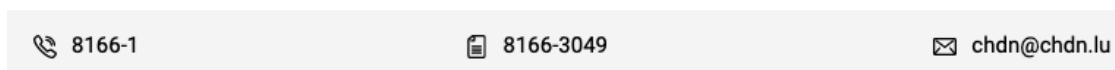


Les cadres de reCAPTCHA de la page de contact et de candidature spontanée contiennent des attributs "frameborder", "width" et "height".

Contenu visible sans les feuilles de styles

Des contenus informatifs insérés avec CSS (avec des images de fond contenant du texte en image) **peuvent ne pas être restitués par les lecteurs d'écran ou les systèmes de loupes vocalisés.**

Constats sur le site



Sur la page d'accueil, de contact et d'annuaire, les icônes de téléphone et de fax sont insérées uniquement par CSS.

Contenu compréhensible sans les styles : ordre visible vs ordre réel

Un utilisateur aveugle n'a pas accès à la mise en forme qui parfois est porteuse d'informations importantes, notamment des relations entre les éléments.

Il est important de ne pas implémenter les textes dans l'ordre visuel, mais bien dans l'ordre logique de dépendance et hiérarchie des éléments.

Le contenu doit rester compréhensible sans les feuilles de styles (vous pouvez tester vos contenus en désactivant les feuilles de styles).

Constats sur le site

10/07
2023

[**Le Centre Hospitalier du Nord \(CHdN\) publie son rapport annuel 2022**](#)

[**En savoir +**](#)

Sur la page d'accueil, les actualités autres que la première ont leur date avant leur titre dans le code.

Agrandissement des tailles de texte

Certaines personnes déficientes visuelles, également des personnes ayant des difficultés de lecture comme les personnes dyslexiques, ont besoin d'**adapter la taille du texte à l'écran**.

L'agrandissement des caractères ne doit pas provoquer de perte d'informations. À 200%, le contenu doit rester lisible et compréhensible, toutes les informations doivent rester présentes.

Il existe plusieurs méthodes pour contrôler l'agrandissement des caractères :

- La fonction d'agrandissement du texte du navigateur (le zoom texte) ;
- Les fonctions de zoom graphique du navigateur ;
- Un composant d'interface propre au site permettant d'agrandir le texte ou de zoomer.

Constats sur le site

[Accueil](#) > [Collaborateur](#) > **Candidature spontanée**

Si vous répondez aux critères de recrutement et qu

■ **une lettre de motivation**

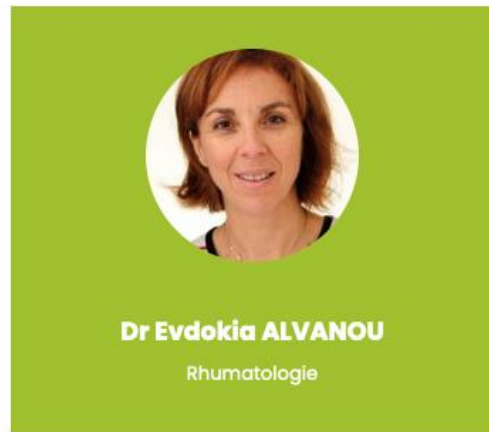
Sur la page de spécialité de dialyse, le menu secondaire disparaît lorsque l'on agrandit les caractères à 200%.

Visibilité de la prise de focus

Les personnes avec un **handicap moteur qui naviguent au clavier** peuvent rencontrer des difficultés considérables à utiliser du contenu **si elles ne sont pas en mesure de repérer l'indication visuelle du focus** et ses déplacements.

Constats sur le site

Tous les liens et boutons ont une directive supprimant leur indication visuelle à la prise de focus.



Size	Contrast	AA	AAA
small	1.76	✗	✗
Large	1.76	✗	✗

Foreground color (hex.) #ABC736 Background color (hex.) #F5F5F5
 14pt 14pt bold 18pt

Sur la page de recherche de médecin, les cartes de médecin ont un contraste de 1.8 entre l'état inactif (#F5F5F5) et l'état de focus (#ABC736).

Largeur réduite

Il s'agit ici de tester la **capacité des contenus à se réorganiser lorsqu'un utilisateur malvoyant doit réaliser un zoom graphique de 400%**. À ce titre, on teste la lisibilité des contenus dans une fenêtre de largeur réduite à 320px.

On s'assure que l'utilisateur a accès à tous les contenus et que tous les contenus sont lisibles sans avoir recours à la barre de défilement horizontale.

Actualités [Toutes les actualités](#)

10/07
2023



› **Le Centre Hospitalier du Nord (CHdN) publie son rapport annuel 2022**

Le Centre Hospitalier du Nord dévoile son rapport annuel 2022 mettant en évidence une année de challenges, de succès et d'engagement envers les soins de santé de qualité dans le... [Lire +](#)

Votre séjour

Les actualités à l'exception de la première disparaissent lorsque l'on se trouve dans une fenêtre d'une largeur de 320px.

Paramètres typographiques

Les **utilisateurs malvoyants et/ou dyslexiques** ont souvent recours à des adaptations de la présentation des textes. Pour cela, on doit s'assurer que de tels paramètres ne viennent pas perturber leur lecture sur le site.

Les présentations doivent supporter l'application de paramètres typographiques visant à augmenter les interlignages, interlettrages, les espaces entre les mots et entre les paragraphes. L'application de ces paramètres ne doit pas entraîner la perte de contenus ou de fonctionnalités :

- L'interlignage augmenté de 1,5 fois la taille de la police ;
- L'espacement entre les paragraphes augmenté de 2 fois la taille de la police ;
- L'espacement des lettres augmenté de 0,12 fois la taille de la police ;
- L'espacement des mots augmenté jusqu'à 0,16 fois la taille de la police.

Constats sur le site

au sein de notre hôpital.



Sur la page d'accueil, le paragraphe de la section "Travailler au CHdN" recouvre une partie des offres d'emploi.

Contenus additionnels au survol et au focus

Les contenus additionnels qui apparaissent au survol ou à la prise de focus (par exemple, un menu déroulant, une infobulle d'information) peuvent être contrôlés par l'utilisateur. Par exemple, **les utilisateurs malvoyants utilisateurs de loupes d'écran** peuvent déclencher l'affichage accidentel des contenus qui apparaissent au survol et ces affichages non désirés perturbent la consultation pour ces utilisateurs. L'utilisateur doit alors disposer d'un moyen simple pour les masquer et continuer sa consultation.

Également, en utilisant une loupe d'écran, il est probable que le contenu additionnel soit en fait apparu en dehors de la zone de zoom de la loupe, l'utilisateur doit pouvoir survoler le contenu additionnel à la souris.

Constats sur le site

A screenshot of a form with several input fields. The fields are: 'RUE, NR', 'VILLE', 'CODE POSTAL', 'PAYS' (with a dropdown menu showing 'Luxembourg'), 'TÉLÉPHONE (OBLIGATOIRE)', and 'EMAIL (OBLIGATOIRE)'. To the right of the form is a calendar widget showing the month of March 1971. The date 1971.03.02 is displayed at the bottom right of the calendar.

Sur la page de candidature spontanée, le composant de calendrier pour le choix de la date de naissance ne peut pas être contrôlé.

Formulaires

Recommandation :

Associer pour chaque formulaire chacun de ses champs à son étiquette, grouper les champs dans des blocs d'informations de même nature, regrouper les items de même nature dans les listes de choix, donner à chaque bouton un intitulé explicite. Vérifier la présence d'aide à la saisie, s'assurer que le contrôle de saisie est accessible et que l'utilisateur peut contrôler les données à caractère financier, juridique ou personnel.

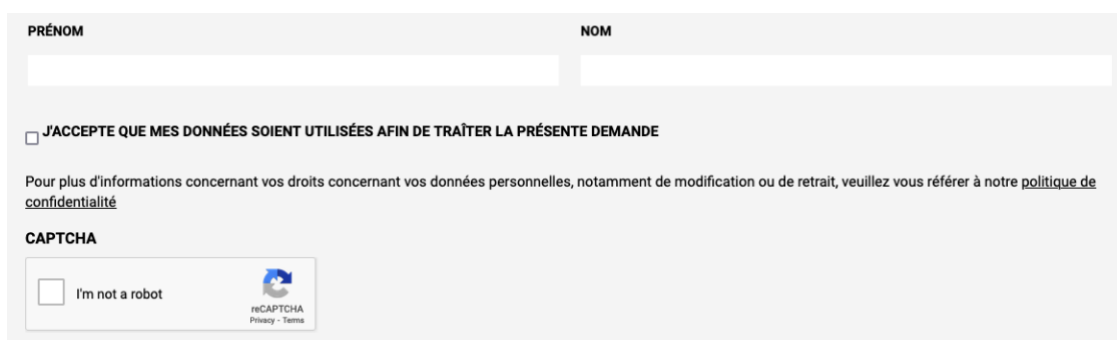
Contrôle de saisie et aide à la saisie

Tous les champs obligatoires doivent être identifiés préalablement à toute validation de l'utilisateur.

Pour les champs qui attendent un format de saisie particulier pour être validés, ce format doit être spécifié à l'utilisateur par un passage de texte visible à proximité du champ. De plus, si l'utilisateur commet une erreur sur ce champ, alors le message d'erreur doit présenter un exemple réel de saisie.

Enfin, les messages d'erreur de saisie des champs de formulaire doivent être liés correctement aux champs en erreur.

Constats sur le site




PRÉNOM NOM

J'ACCÉPTE QUE MES DONNÉES SOIENT UTILISÉES AFIN DE TRAÏTER LA PRÉSENTE DEMANDE

Pour plus d'informations concernant vos droits concernant vos données personnelles, notamment de modification ou de retrait, veuillez vous référer à notre [politique de confidentialité](#)

CAPTCHA

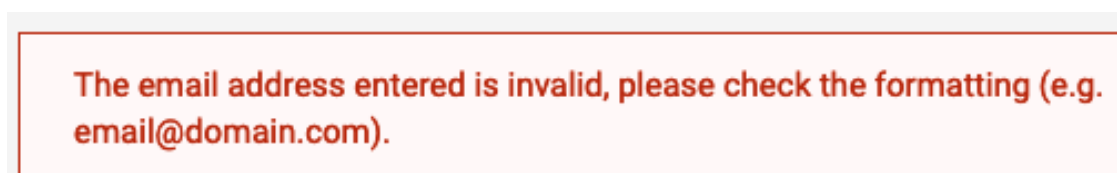
I'm not a robot 

Sur la page de contact et de candidature spontanée, les champs Prénom, Nom, Acceptation de l'utilisation des données et Captcha n'ont pas de mention visible de champs obligatoires.



EMAIL (OBLIGATOIRE)

Sur la page de contact et de candidature spontanée, le champ Email n'a pas de format attendu visible avant validation.



The email address entered is invalid, please check the formatting (e.g. email@domain.com).

Sur la page de contact et de candidature spontanée, le champ Email n'a pas d'exemple de saisie réelle sur son message d'erreur.

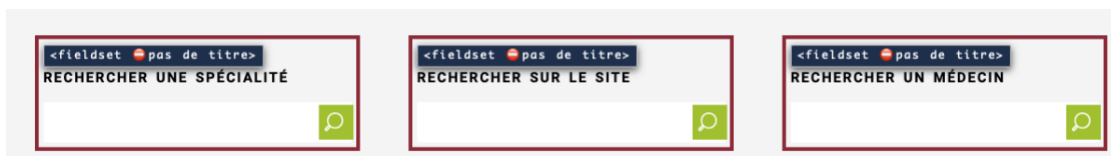
Regroupements de champs et légendes

Les regroupements de champs sont utiles pour **ne pas induire certains utilisateurs en erreur**, notamment les personnes aveugles.

Les cas typiques de regroupements nécessaires sont les **groupes de cases à cocher ou de boutons radio**.

Il faut implémenter les champs dans un regroupement lorsque c'est nécessaire et il est obligatoire de définir une légende à ce regroupement.

Constats sur le site



Sur la page d'accueil, de recherche de médecin, de téléchargements, d'annuaire, tous les champs de recherche sont dans des regroupements, mais ne sont pas associés à une légende.

Identification des données attendues

Certains utilisateurs qui ont des troubles d'accès au langage verbal (paralysie cérébrale, aphasie par exemple) auront des difficultés à accéder au sens des termes écrits. Ainsi, pour leur permettre de remplacer les étiquettes présentes dans les formulaires par des étiquettes (verbales ou imagées) qu'ils connaissent, il est nécessaire d'identifier les champs avec un attribut particulier, de sorte qu'une technologie d'assistance pourra réaliser la personnalisation du formulaire nécessaire à l'utilisateur.

L'identification de ces champs permet également aux utilisateurs d'employer des outils pour remplir automatiquement les champs identifiés avec des valeurs de l'utilisateur.

On ne va rechercher que les champs qui attendent une donnée personnelle. Le RGAA demande d'utiliser l'attribut *autocomplete* et il fournit [l'ensemble des valeurs possibles pour l'attribut](#).

Constats sur le site

- Sur la page de contact et de candidature spontanée, les champs "Prénom", "Nom", "Téléphone", "Email" ne sont pas identifiés par l'attribut autocomplete.
- Sur la page de candidature spontanée, les champs "Rue", "Ville", "Code Postal", "Pays" et "Date de naissance" ne sont pas identifiés par l'attribut autocomplete.

Navigation

Recommandation :

Faciliter la navigation dans un [ensemble de pages](#) par au moins deux [systèmes de navigation](#) différents ([menu de navigation](#), [plan du site](#) ou [moteur de recherche](#)), un fil d'Ariane et l'indication de la page active dans le menu de navigation. Identifier les groupes de liens importants et la [zone de contenu](#) et donner la possibilité de les [éviter par des liens de navigation interne](#). S'assurer que l'[ordre de tabulation](#) est cohérent et que la page ne comporte pas de piège au clavier. S'assurer que les [raccourcis clavier](#) qui utilisent une seule touche sont contrôlables par l'utilisateur.

Liens d'accès rapide

On note l'absence d'un lien d'accès rapide au contenu au moins. Les liens d'accès rapides sont utiles aux utilisateurs qui naviguent au clavier, mais aussi aux utilisateurs malvoyants

qui utilisent une loupe d'écran afin de sauter rapidement les éléments redondants, comme la navigation.

Pour cela, il est préférable que ces liens soient toujours visibles à l'écran. Malgré cela, ces liens peuvent être positionnés hors écran, mais doivent au moins être rendus visibles à la prise de focus.

Il est donc nécessaire d'implémenter au moins un lien d'accès rapide au contenu, qui permet de sauter toute la navigation principale.

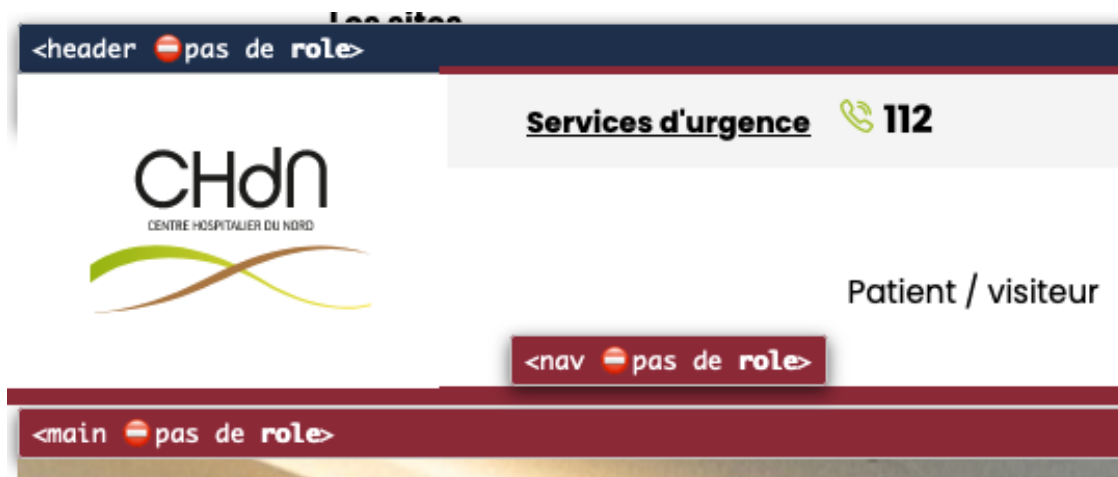
Constats sur le site

On ne trouve aucun lien d'accès rapide sur le site.

Landmarks ARIA

Pour fournir des points de repère aux utilisateurs aveugles, il faudra également implémenter les **landmarks ARIA** sur les balises HTML 5 de la page.

Constats sur le site



L'en-tête, le pied de page, le contenu principal, le menu principal et le menu principal en mode mobile ne possèdent pas de rôles landmark.



Sur la page de candidature spontanée, le menu secondaire ne possède pas de rôle landmark.

Ordre de tabulation

La **navigation dans les contenus** peut être considérablement compliquée pour les personnes aveugles ou les personnes handicapées motrices qui naviguent au clavier si **l'ordre de tabulation** n'est pas **cohérent**.

L'ordre de tabulation est déterminé par l'ordre des éléments dans le code HTML. Il ne suit pas forcément l'ordre de lecture de la page ou de l'écran, mais il doit être cohérent en fonction de la nature des contenus et des fonctionnalités.

Constats sur le site

- Le volet de gestion de cookies à l'ouverture de la page est à la fin de la page.
- Le menu mobile s'ouvre à la fin de la page.

Consultation

Recommandation

Vérifier que l'utilisateur a le contrôle des [procédés de rafraîchissement](#), des [changements brusques de luminosité](#), des ouvertures de nouvelles fenêtres et des [contenus en mouvement ou clignotants](#). Ne pas faire dépendre l'accomplissement d'une tâche d'une limite de temps sauf si elle est essentielle et s'assurer que les données saisies sont récupérées après une interruption de session authentifiée. Proposer des [versions accessibles](#) ou rendre accessibles les documents en téléchargement. S'assurer que la consultation n'est pas dépendante de

l'orientation de l'écran. Toujours proposer un [geste simple](#) en alternative d'un [geste complexe](#) permettant de réaliser une action.

Documents en téléchargement

Assurez-vous que chaque document soit **accessible** (cf. les [Guides de créations de documents bureautiques accessibles](#)), ou qu'il dispose d'une **alternative accessible proposant le même contenu** (par exemple, une version HTML correctement structurée).

Constats sur le site

- Sur la page de conditions générales, le document "Charte des réseaux sociaux" n'a pas de structuration par titres.
- Sur la page de recherche, le document "Formulaire de demande dossier patient" n'a pas d'alternative d'image et a des problèmes de contraste.
- Sur la page de spécialité de dialyse, les documents de questionnaire ont un problème de contraste sur le texte "Service de Dialyse".
- Sur la page des téléchargements, certains documents comme "Cours de préparation à la naissance" n'ont pas de structuration par titres et ont des problèmes de contraste, d'autres comme "Rapport annuel 2019" ou "Opérations ambulatoires" ne sont pas balisés.

Contenus en mouvement ou clignotants

Les contenus en mouvement peuvent être problématiques pour les utilisateurs avec des difficultés de lecture, en effet un contenu qui défile trop rapidement empêche d'accéder de fait à l'information. De plus, pour les personnes avec un déficit de l'attention, le mouvement les empêche de lire le reste de la page.

Il faut alors permettre aux utilisateurs d'**arrêter** et de **redémarrer** le contenu en mouvement, ou d'afficher tout le contenu **sans le mouvement** ou de **masquer** le contenu en mouvement et de le **réafficher**.

Constats sur le site

Les carrousels sur la page d'accueil sous le menu, "Nos spécialités" et "Offres d'emploi" défilent automatiquement et ne comportent pas de mécanisme de mise en pause du défilement.